



## MUNKANAPLÓ

ERASMUS+ 2017-1-HU01-KA102-035413

NYITOTT (MŰHELY ÉS IRODA) AJTÓK AZ EU-BA II.

**Schiller Viktória**

Név

**Pénzügyi-számviteli ügyintéző**

Szakma

**10/B**

Osztály

**A 2017. szeptember 10. és 2017. október 7. között  
WALDKIRCHENBEN megvalósított szakmai gyakorlatról**



**A német partner: Staatliche Berufsschule Waldkirchen**



## A szakmai gyakorlatról általában

(A táblázat igény szerint bővíthető!)

<b>A gyakorlati hely neve:</b>
Stadtwerke Waldkirchen
<b>Tevékenysége(i):</b>
Könyvelési iroda, a város összes pénzügyi illetve számviteli tevékenységeinek ellátója
<b>A szakmai gyakorlat helyszíne:</b>
Waldkirchen Rathausplatz 1.
<b>A szakmai gyakorlat vezetőjének neve:</b>
Günther Scheibenzuber
<b>Beosztása:</b>
irodavezető
<b>Ha nem csak a gyakorlat vezetője foglalkozott veletek a szakmai gyakorlat során, kivel voltatok, és mi volt az illető beosztása, feladatai?</b>
Nicole Reiter titkárnő; Sabrina Stadler titkárnő; Tobias Schwarzmann titkár; Johann Biser igazgatóhelyettes
<b>Mutasd be pár mondatban a németországi gyakorlati helyedet!</b>
Könyveléssel foglalkozik, a városi cégek össze pénzügyi és számviteli dolgában otthon vannak. Számlákat, bizonylatokat illetve elszámolásokat végez. a város víz, villany, fűtés és szennyvíz szolgáltatásainak pénzügyi teljesítését felügyeli.



**Mutasd be a munkahelyi légkört, a munkához való hozzáállást, a tapasztalt munkakultúrát!**

Segítőkéz, barátságos munkahelyi légkör jellemzi a gyakorlati helyemet. A munkavégzés során a munkatársak komoly, céltudatos munkához való hozzáállást tanúsítanak, fegyelmezetten és önállóan végzik a feladatokat. A gyakorlat során megtapasztalt munkakultúra elnyerte a tetszésemet, mert az ott dolgozók nyitottan, segítőkészen álltak a dolgokhoz például, betanításomhoz.



## Mutasd be a végzett munkát!

Írd le, hogy milyen konkrét tevékenységeket végeztetek Németországban a szakmai gyakorlat során, milyen szakmai feladatokat oldottatok meg. Milyen (új) eljárásokkal, módszerekkel ismerkedtél meg, illetve – ha előfordult – a hazai munkahelyedhez képest hogyan csinálják másként az egyes munkafolyamatokat?

(A táblázat igény szerint bővíthető!)

1. hét	09. 11. – 09. 15.
<b>A MUNKA LEÍRÁSA</b>	
<p>A hét első napján megismertették velem a munkavégzés szabályait illetve a munkatársakat is. Megmutatták az irodai eszközök használatát. A munkaidő fél kilenckor kezdődik minden nap, déltől egy óráig ebédszüneten van mindenki, a munka délután négykor véget ér. Feladatkörömben többek között iratrendezőként kellett papírok helyét megkeresnem, bizonylatok, számlák gépbe vitele volt a feladatom. A feladatok során fontos volt az idegen nyelv és a számítógépes ismeretek megléte, az Office programokon kívül az intézmény saját nyilvántartási programjait is megismerhettem. A munkám során számos számomra újszerű feladattal megismerkedhettem, az adatszolgáltatás komplex formáit érdekesnek találtam, például a házsámok alapján a magánszemélyek és a közüzemi intézmények beazonosítását végeztem. A tevékenységek során számlákat állítottam ki, valamint irodai kiszolgáló munkafolyamatokat is végeztem, például a beérkező posta szétválogatása és rendszerezése. Úgy éreztem, hogy ezen a héten sok új tapasztalatra tettem szert, amiket a későbbiek során is fel tudok használni.</p>	

<b>Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések</b>	
magyarul	németül
rendezni	ordnen
pontosan	genau
elszámolás, bizonylat	e Abrechnung
kiállítani	ausstellen
adatokat bevinni	Daten eintippen



## 2. hét

09. 18. – 09. 22.

### A MUNKA LEÍRÁSA

Ezen a héten kicsit többet csináltam, ugyanis már nemcsak számláztam, hanem könyveltem is és sokat számoltam. A régi papírokat kellett selejtezni és utána iratmegsemmisítővel kellett dolgoznom. Bankokba mentünk és kikértük bizonyos vállalatok számláit, amiket aztán gépbe vittünk. Ezek után a számlákat a megfelelő iratrendezőbe kellett elhelyezni. Számítógépen kellett szöveget bevinni, amit aztán megformázni majd kinyomtatni és elvinni az Karoli Badepark előterében kellett kirakni.

### Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
fogalmam sincs	keine Ahnung
elrendezni, helyre rakni	einsortieren
gépelni	tippen
számolni	rechnen
számla	die Rechnung

## 3. hét

09. 25. – 09. 29.

### A MUNKA LEÍRÁSA

Ezen a héten már több mindent csináltam egyedül. Megtanítottak egy új programmal dolgozni, ami virtuálisan építette be bizonyos házakba a vízrendszert. Ezek segítségével meg tudtuk nézni, hogy a háztartások abban a hónapban mennyi vizet használtak, és annak alapján számlát állítottunk ki. Amiket egyedül végeztem azok jóval könnyebbek voltak. Iratmegsemmisítővel való munka, iratrendezőbe rendezés, számlakiállítás, könyvelés, bankszámlakivonatok gépbe vitele majd elrendezése.

### Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
bankszámlakivonat	der Kontoauszug
számla	das Konto
áramszámla	das Stromkonto
számlaszám	die Kontonummer
ügyfélszám	die Kundennummer



**4. hét**

10. 02. – 10. 06.

### **A MUNKA LEÍRÁSA**

Ezen a héten is számítógépes programokkal dolgoztam, de sokkal könnyebb dolgokat végeztem, mint eddig. Excel táblázatot szerkesztettem, Worddel szöveget szerkesztettem. Csütörtökön viszont megkértek, hogy igazi magyar gulyás főzzek nekik, mert még nem ettek olyat és ki szeretnék volna próbálni. Nagyon ízlett nekik. A péntek a búcsúé volt.

### **Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések**

magyarul	németül
búcsú	der Abschied
fűszer	das Gewürz
finom	köstlich
munkatárs	der Mitarbeiter
írásztal	der Schreibtisch



## Szabadidős programok

A munka után jól esik a pihenés!

Írd le, hogy milyen élményeket, emlékeket szereztél a programokon! Ha készítettél fényképeket, mindegyik programhoz mellékelj egyet, a kedvencedet!

(A táblázat itt is igény szerint bővíthető!)

Utazás	09. 10.
<b>A PROGRAM LEÍRÁSA</b>	
<p>Az elindulásnál nem volt gond, de miután átléptük az osztrák határt belefutottunk egy ellenőrzésbe, ahol körülbelül 5 órát álltunk, mert a buszt túlsúlyosnak találták. Hívtunk segítséget, amikor odaértek átpakoltuk a bőröndöket majd újra lemértük a buszt, aminek a súlya ugyanannyi volt, mint előtte, de elengedtek minket. A buszos céget alaposan megbüntették, sajnos, és amikor már minden készen állt volna az indulásra, még várattak minket, mert elmentek ebédelni, és senkit nem hagytak ott, de a papírjainkat elvették.</p> <p>A szállásra körülbelül este nyolc órakor értünk oda. Sajnos már késő volt, pedig eredetileg azt tervezték a kísérő tanárok, hogy még megnézzük a várost, de ekkor már mindenki örült, hogy meleg van és saját szobája, és ágya. Kiosztották a szobákat, én egy háromágyas szobában lakom, ketten, az osztálytársnőmmel a második emeleten. Így kényelmesen elférünk.</p>	
<b>Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések</b>	
magyarul	németül
büntetés	die Strafe
parkoló	der Parkplatz
utánfutó	der Anhänger
busz	der Bus
fizetni	zahlen



## Berendezkedés és a hétköznapok

### A TEVÉKENYSÉGEK LEÍRÁSA

Egy igazi retro panzióban vagyunk, de valószínűleg magyar viszonylatban ez sem számít olcsónak. Semmi kifogásom nincs, csak az, hogy nincs wifi, pedig megígérték. Egy-egy szinten csak egy fürdő és wc van, ez okoz konfliktusokat, de inkább a fiúknál. Két emeleten vagyunk. Az egyikben a fiúk, a másikon pedig a lányok laknak. A panzióban használjuk a konyhát, ami nagyon kicsi, illetve az étkezőt, amiben viszont kényelmesen elférünk az étkezéseknél és a közös programoknál, meg az „eligazításoknál”, mert bizony néha arra is sor kerül.

Az ellátást magunk biztosítjuk. Az élelmiszerekről a tanárok gondoskodnak, de közösen főzünk. Mindig megkérdezik, hogy mit szeretnénk enni, és persze mindenkinek más az ízlése, én meg vagyok elégedve. Eredetileg úgy tervezték, hogy mindig beosztják, hogy ki fog segíteni a konyhán aznap, de a fiúk általában későn értek haza, és sokan közülük még sosem főztek, ezért elég korán kialakult az a gyakorlat, hogy az segít, akinek kedve van hozzá. Én szinte minden nap a konyhában voltam, néha már elzavartak, hogy azért nem te fogsz mindig főzni! De én már megszoktam, otthon is sokat főzök.

### Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
szoba	das Zimmer
emelet	die Etage
házmester	der Hausmeister
panzió	die Pension
ház	das Haus





## 1. hétvége

09. 16 – 17.

### A PROGRAMOK LEÍRÁSA

Ezen a hétvégén Regensburgba kirándultunk. Egy nagyon gyönyörű hely, ahol városnéző túrán vettünk részt egy városnéző busszal. Előtte viszont a regensburgi Dómot néztük meg, ami nagyon gyönyörű volt, fenomenálisan jó élmény volt. Elmentünk hajókázni is ahol a regensburgi látnivalókat néztük meg, amik a Duna mentén terülnek el. Sajnos, nagyon elrontotta a kirándulást a menet közben egyre rosszabbá váló időjárás, esett az eső, fújta a szél, és ahhoz képest, hogy szeptember közepe van, nagyon hideg volt. Ezért a délutánra tervezett vásárlási körút a Duna Bevásárlóközpontban elmaradt, mert mindenki átázott és átfázott.

Este hambi vacsora volt, a fiúk készítették el a személyre szóló hambikat, még a húst is ők fűszerezték és gyúrták össze.

A vasárnap csendes volt, addig aludhattunk, amíg jól esett, nem volt ébresztő!

A közösen elkészített és elfogyasztott ebéd után a többség otthon maradt, mert hosszú volt a hét.

### Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
Duna	die Donau
hajó	das Schiff
dóm	der Dom
gyalog	zu Fuß
folyó	r Fluss



## 2. hétvége

09. 23 – 24.

### A PROGRAMOK LEÍRÁSA

Ezen a héten Passau utcáit jártuk a csapattal és igazán jól éreztük magunkat. Amikor elindultunk verőfényes napsütés volt, de amikor megérkeztünk Passaubá sűrű köd várt bennünket. Annak ellenére, hogy annyira ködös volt az idő, hogy az orrunkig alig láttunk el, körülbelül egy óra alatt felszállt. De köddel vagy anélkül, akkor is gyönyörű volt a hely. A délután nagy részét egy sétáló utcában töltöttük, ahol nézelődhattunk, vásárolhattunk, ameddig a keretünk bírta. Volt egy akkora bevásárló központ, mint fél Bonyhád, annyi emberrel, mint Szekszárd és még pár település körülötte, de annak ellenére jól éreztük magunkat. A tömegfóbiám most először nem jött elő.

Másnap pihi volt, nem volt ébresztő és ez mindenkinek jól esett. Közösén készítettük el az ebédet, majd, aki akart mászkált a városban.

### Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
bevásárlóközpont	das Einkaufszentrum
híd	die Brücke
köd	der Nebel
hideg	die Kälte
szemüveg	die Brille



### 3. hétvége

09. 30 – 10. 01.

#### A PROGRAMOK LEÍRÁSA

Ezen a hétvégén egy gyönyörű környékre utaztunk. Rustba mentünk, de előtte tettünk egy kis kitérőt Friedrichshafenbe, ahol megnéztük a Bodensee gyönyörű túlsó partját, ahol már Svájc volt látható. A látvány valami elképesztő volt, az a sok komp és hajó és ember és a gyönyörű kilátás, fenomenális volt, ha tehetném, visszapörgetném az időt és megállítanám, hogy soha ne érjen véget. Friedrichshafenben van a Zeppelin-múzeum, ahol többek között bemehettünk egy léghajó vázába is.

Aztán körülbelül este 7 óra környékén megérkeztünk Rustba a panzióhoz, de körülbelül 1 órát ültünk a buszban mi gyerekek, mire mindent elő tudtak készíteni használható állapotban. (Mint utóbb kiderült a panziós nem volt egy könnyű ember.) Egy éjszakát töltöttünk ott, mire végre megtaláltuk a helyünket. Az volt a jó benne, hogy az egész csapat egy apartmanban lakott, és még valami: volt wifi. Másnap az Európa-Parkot barangoltuk be és olyan dolgokra ültünk fel, amikre életemben nem mentem volna. Szuper volt, újra átelném, ha tehetném ezt is.

#### Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
autópálya	die Autobahn
kilátótorony	der Aussichtsturm
tó	der See
komp	die Fähre
hegy	der Berg



## A projekt összefoglalása, értékelése

(A táblázat igény szerint bővíthető!)

<b>Én elsősorban azt vártam ettől a projekttől, hogy...</b>
hogy megtanulom azokat a munkafolyamatokat, amiket ott csinálnak és fejleszthetem a némettudásomat.
<b>Attól félttem a legjobban, hogy...</b>
hogy majd nem fogom őket megérteni és nem tudok majd kommunikálni és segítséget kérni tőlük, ha kell.
<b>A németországi munkahelyemen az volt a legjobb, hogy...</b>
hogy olyan munkafolyamatokat próbálhattam ki, amiket eddig még soha
<b>A németországi munkahelyemen az tetszett a legkevésbé, hogy...</b>
ilyen nem volt.
<b>A szállásról az a véleményem, hogy...</b>
Ütött-kopott, de teszi a dolgát, mert volt fűtés, amikor szükségünk volt a melegre, a wifi viszont használhatatlan.
<b>Az ellátásról (étel, körülmények) az a véleményem, hogy...</b>
Az ellátás fantasztikus, olyan ételeket kapunk, amiket éppen megkívánunk, és a boltok sincsenek messze, ha egyedi igényeink vannak.
<b>A szabadidős programokban az tetszett a legjobban, hogy...</b>
Külön mehettünk a tanároktól.
<b>A szabadidős programokban az nem tetszett, hogy...</b>
Korán kellett felkelni és néha kevés időt adtak arra, hogy jól lehessen érezni magunkat



**A szabadidős programok közül a következő tetszett a legjobban: (miért?)**

Az Európa-Park mert sok volt a különleges lehetőség, ilyen nincs Magyarországon.

**A szabadidős programok közül a legkevésbé tetszett: (miért?)**

A regensburgi kirándulás, mert esett az eső.

**Szerzettél-e új ismereteket, képességeket a projekt során, ha igen, melyek ezek?**

Elég sokat, a munkafolyamatok elvégzése, megértése, örülök, hogy elég jól helyt tudtam állni.

**Úgy érzed, hogy a nyelvtudásod jelentősen fejlődött a négy hét során?  
(ha igen, mely területeken, ha nem, miért nem?)**

Jelentősen nem, de érteni értem őket és meg tudom magam értetni

**Értékeld a négy hetet! Mi jut eszedbe először, mi tetszett a legjobban, mi nem tetszett?**

hogy nincs wifi, az nem tetszett. És nem tudtam mindenkivel jóban lenni.

**Ha a jövő tanévben is lesz nyertes Erasmus+ pályázata az iskolának, mit mondanál a jelentkezőknek?**

Jöjjön ki, próbálja meg, semmit nem fog veszíteni csak tapasztalatot és élményeket gyűjt.